

02977

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Karton/PE schwarz

## Carton/PE noir

### Cardboard/PE black

#### Produktbeschreibung Description du produit Material description

| Bezeichnung 1<br>Désignation 1<br>Description 1                                       | Bezeichnung 2<br>Désignation 2<br>Description 2                     | Art.-Nr.<br>N° d'art.<br>Art. No |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Saucenbecher Karton/PE 65ml<br>Saucière carton/PE 65ml<br>Sauce Cup cardboard/PE 65ml | schwarz, Ø62x40mm<br>noire, Ø62x40mm<br>black, Ø62x40mm             | 39489                            |
| Becher Karton/PE 340ml<br>Gobelet carton/PE 340ml<br>Cup cardboard/PE 340ml           | schwarz, Ø105x60mm<br>noire, Ø105x60mm<br>black, Ø105x60mm          | 39524                            |
| Schale Karton/PE 445ml<br>Barquette carton/PE 445ml<br>Bowl cardboard/PE 445ml        | schwarz, Ø120x60mm<br>noire, Ø120x60mm<br>black, Ø120x60mm          | 39525                            |
| Schale Karton/PE 690ml<br>Barquette carton/PE 690ml<br>Bowl cardboard/PE 690ml        | schwarz, Ø150x60mm<br>noire, Ø150x60mm<br>black, Ø150x60mm          | 39526                            |
| Schale Karton/PE 900ml<br>Barquette carton/PE 900ml<br>Bowl cardboard/PE 900ml        | schwarz, Ø185x49mm<br>noire, Ø185x49mm<br>black, Ø185x49mm          | 39527                            |
| Schale Karton/PE 1000ml<br>Barquette carton/PE 1000ml<br>Bowl cardboard/PE 1000ml     | schwarz, 170x170x50mm<br>noire, 170x170x50mm<br>black, 170x170x50mm | 39528                            |
| Schale Karton/PE 750ml<br>Barquette carton/PE 750ml<br>Bowl cardboard/PE 750ml        | schwarz, 173x120x57mm<br>noire, 173x120x57mm<br>black, 173x120x57mm | 39529                            |
| Becher Karton/PE 120ml<br>Gobelet carton/PE 120ml<br>Cup cardboard/PE 120ml           | schwarz, Ø75x45mm<br>noire, Ø75x45mm<br>black, Ø75x45mm             | 39556                            |
| Deckel Karton/PE schwarz<br>Couvercle carton/PE noire<br>Lid cardboard/PE black       | Ø62mm<br>Ø62mm<br>Ø62mm                                             | 39811                            |
| Schale Karton/PE 1200ml<br>Barquette carton/PE 1200ml<br>Bowl cardboard/PE 1200ml     | schwarz, Ø185x66mm<br>noire, Ø185x66mm<br>black, Ø185x66mm          | 39824                            |

#### Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Karton mit PE Beschichtung schwarz, Druckfarbe  
 Carton avec revêtement PE noir, encre d'imprimerie  
 Cardboard with PE coating black, printing ink

02977

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen  
Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison  
FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

**Lagerbedingungen**  
**Conditions de stockage**  
**Storage conditions**

|                            |                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------|
| Lagertemperatur:           | Raumtemperatur                               |
| Température de stockage:   | température ambiante                         |
| Storage temperature:       | ambient temperature                          |
| Relative Luftfeuchtigkeit: | trocken                                      |
| Humidité relative:         | sec                                          |
| Relative humidity:         | dry                                          |
| Lagerbedingungen:          | vor direkter Sonneneinstrahlung schützen     |
| Conditions de stockage:    | ne pas exposer au rayonnement solaire direct |
| Storage conditions:        | keep away from direct sunlight               |

**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ alle Arten von Lebensmitteln  
tous les types de denrées alimentaires  
all types of food

**Anwendungen**  
**Applications**  
**Applications**

- ☒ Jeglicher Lebensmittelkontakt unter Tiefkühlungs- und Kühlungsbedingungen (Speiseeis)  
Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré (crème glacée)  
Any food contact at frozen and refrigerated conditions (Ice cream)
- ☒ Tiefkühlung  
Congélateur -20°C  
Deep freezing
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h  
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum  
Heating up to 70°C for up to 2h

**Bestätigungen**  
**Confirmations**  
**Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:  
Les produits respectent les règlements suivants:  
These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**SR 817.023.21** Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires  
**SR 817.023.21** The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (bzgl. Schwermetalle)  
**RÈGLEMENT (UE) 2025/40** relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (conc. métaux lourds)  
**REGULATION (EU) 2025/40** on packaging and packaging waste (regarding heavy metals)

**Gesamtmigration**  
**Migration globale**  
**Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:  
 Testé dans les conditions suivantes:  
 Tested under the following conditions:

Testbericht:  
 Rapport du test: SQTs 2025L59291  
 Test report:

| Simulanz<br>Simulant<br>Simulant                                                                                    | Zeit<br>Durée<br>Time | Temperatur<br>Température<br>Temperature |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> B<br>Essigsäure 3 Gew.-%<br>Acide acétique à 3 % (m/v)<br>Acetic acid 3 % (w/v) | 2h                    | 70°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> C<br>Ethanol 20 Vol.-%<br>Éthanol à 20 % (v/v)<br>Ethanol 20 % (v/v)            | 10d                   | 20°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/><br>Ethanol 95 Vol.-%<br>Éthanol à 95 % (v/v)<br>Ethanol 95 % (v/v)              | 2h                    | 60°C                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/><br>Isooctan<br>Isooctane<br>Isooctane                                           | 0,5h                  | 40°C                                     |

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

**Angaben zur spezifischen Migration****Informations relatives à la migration spécifique****Information on the specific migration**

- ☒ Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:  
L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:  
The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:

| Substanz<br>Substance<br>Substance | CAS-Nr.<br>N° CAS<br>CAS No |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 3-MCPD                             | 96-24-2                     |
| 1,3-Dichlor-2-propanol             | 96-23-1                     |

- ☒ Die Richtwerte werden eingehalten  
Les valeurs indicatives sont respectées  
The guide values are complied with

**NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)****NIAS (les substances ajoutées involontairement)****NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)**

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.  
Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.  
A NIAS screening was carried out. The limit values are observed.

**Berechnungsgrundlage****Base de calcul****Calculation basis**

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

**Sensorischer Test****Test sensoriel****Sensorial examination**

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.  
Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.  
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

02977

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



#### Andere Substanzen

##### Autres substances

##### Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:

Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:

The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Bisphenole  
Bisphénols  
Bisphenols
- ☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS) gemäss **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle  
Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS) conformément au **RÈGLEMENT (UE) 2025/40** relatif aux emballages et aux déchets d'emballages  
Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS) according to **REGULATION (EU) 2025/40** on packaging and packaging waste

#### Produktionsstandort

##### Lieu de production

##### Production site

- ☒ China  
Chine  
China

#### Zertifikate

##### Certificats

##### Certificates

- ☒ FSC®-Zertifikat-Nr.:  
Numéro de certificat FSC®:  
FSC®-certificate No: SGSCH-COC-010010

#### Disclaimer

##### Restriction

##### Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen. Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

02977

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Reklamationen****Réclamations****Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

**Freigabe/Firmendaten****Validation/données sur l'entreprise****Approval company data**

|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstellt durch:<br>Etabli par: CAMA<br>Created by:                                                                                                        | Freigegeben durch:<br>Approuvé par:<br>Released by:                                                                                                                       | Version:<br>Version: 2<br>Version:                                                                                                                                |                                                                                                                                           |
| Datum:<br>Date: 16.07.2026<br>Date:                                                                                                                       |                                                                                                                                                                           | Ersetzt Version:<br>Remplace version: 1<br>Replaces version:                                                                                                      |                                                                                                                                           |
| Pacovis AG<br>Grabenmattenstrasse 19<br>CH-5608 Stetten<br>Tel. +41 56 485 93 93<br>Fax. +41 56 485 93 00<br>verkauf@pacovis.ch<br>www.pacovis.ch/stetten | Pacovis Österreich GmbH & Co KG<br>Zum Wiesfeld 11<br>AT-2000 Stockerau<br>Tel. +43 2266 65317<br>Fax ++43 2266 65317 42<br>office@pacovis.at<br>www.pacovis.at/stockerau | Pacovis Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Weg 1<br>72555 Metzingen<br>Tel. +49 7123 3800 40<br>Fax +49 7123 3800 429<br>mail@pacovis.de<br>www.pacovis.de/metzingen | Pacovis Česká republika s.r.o.<br>Záhřebská 224/25<br>120 00 Praha 2<br>Tel. +420 735 75 75 55<br>objednavky@pacovis.cz<br>www.pacovis.cz |